

COMUNE DI
LAIVES

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Deliberazione
del consiglio comunale



NR.
54

SEDUTA PUBBLICA - prima convocazione

L'anno 2026, addì venerdì, 31 luglio 2026 alle ore 19:25;

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala riunioni, i componenti di questo consiglio comunale.
Presenti:

STADTGEMEINDE
LEIFERS

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Beschluss
des Gemeinderates

ÖFFENTLICHE SITZUNG - erste Einberufung

Im Jahre 2026, am Freitag, 31. Juli 2026 um 19:25 Uhr;

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.
Anwesend sind:

	Assente Abwesend	in videoconferenza in Videokonferenz		Assente Abwesend	in videoconferenza in Videokonferenz
Fiorella BALBINOT			Matthias BIANCHI		
Bruno BORIN			Luigi Antonio CANTORO		
Bruno COMUNELLO	X		Marco Michele COPPOLA		X
Sara ENDRIZZI		X	Maurizio FRANCESCHI	X	
Claudia FURLANI	X		Dino GAGLIARDINI	X	
Alberto GIULIANI	X		Marion HEINZ	X	
Marlene HOFER			Walter LANDI		
Mauro MAZZIO			Maira NICOLETTI	X	
Debora PASQUAZZO			Simone PELLIZZARI		
Valentina PRINCIGALLI			Luisella RAVEANE	X	
Andrea SBIRONI	X		geom. Giovanni SEPPI		
Robert SILVESTRI			Dr. Robert TEZZELE		
Giuliano VETTORATO			Helmut VISINTIN		
Paolo ZENORINI					

Assiste il vicesegretario generale

Den Beistand leistet der Vize-Generalsekretär

dott.ssa/Dr. Claudia CASAZZA

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Dr. Robert TEZZELE

nella qualità di presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
A scrutatori vengono nominati i consiglieri: Fiorella BALBINOT – Luigi Antonio CANTORO.

in der Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Zu Stimmzählern ernannt werden die Räte: Fiorella BALBINOT – Luigi Antonio CANTORO.

Il consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

Der Gemeinderat behandelt folgenden

O G G E T T O

G E G E N S T A N D

CONFERIMENTO DI ONORIFICENZA AD UN CITTADINO.

VERLEIHUNG EINER EHRUNG AN EINEN BÜRGER.



Commissariato
Governo
Regierungskommissariat

del



immediatamente
eseguibile
unverzüglich
vollstreckbar

OGGETTO

GEGENSTAND

CONFERIMENTO DI ONORIFICENZA AD UN CITTADINO.

VERLEIHUNG EINER EHRUNG AN EINEN BÜRGER.

Il consiglio comunale con deliberazione n. 48 del 15.11.2000 ha approvato il regolamento per il conferimento di onorificenze;

in data 07.01.2025 è stato presentato da parte di diversi consiglieri comunali un ordine del giorno avente ad oggetto: Ordine del giorno "Delpero", approvato nella stessa seduta con deliberazione n. 5 del 07.01.2025;

ai sensi dell'art. 7 del regolamento le proposte di persone, a cui conferire onorificenze devono essere esaminate da una commissione appositamente istituita, formata dal Sindaco, dal Vice Sindaco e da un Consigliere della minoranza politica, nel rispetto della proporzionale linguistica;

la commissione sopracitata, convocata in data 16.04.2025 ha esaminato la proposta di conferimento dell'onorificenza presentata da diversi consiglieri e in base alle disposizioni vigenti contenute nel regolamento, con particolare riferimento agli articoli 1 e 3, ha espresso parere favorevole al conferimento dell'anello onorario del Comune alla sig.ra Maura Delpero la quale ha acquisito grande fama in ambito culturale;

visti gli allegati pareri espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 nel testo vigente;

visto lo statuto comunale vigente;

vista la L.R. 03.05.2018, n. 2;

IL CONSIGLIO COMUNALE

PRESENTI 17, VOTANTI 17, FAVOREVOLI 17, TEMPORANEAMENTE
ASSENTI 1 (SARA ENDRIZZI)
DELIBERA

1. di conferire alla signora Maura Delpero, cittadina del Comune di Laives, ai sensi degli artt. 1 e 3 del

Der Gemeinderat hat mit Beschluss Nr. 48 vom 15.11.2000 das Reglement für die Verleihung von Ehrungen genehmigt;

am 07.01.2025 haben verschiedene Ratsmitglieder einen Tagesordnungsantrag mit dem Gegenstand: „Tagesordnungsantrag Delpero“ eingereicht, der in der selben Sitzung mit Beschluss Nr. 5 vom 07.01.2025 genehmigt wurde;

im Sinne des Art. 7 des obengenannten Reglements, müssen die Vorschläge für zu ehrende Personen, von einer entsprechend eingesetzten Kommission, bestehend aus dem Bürgermeister, dem Vize-Bürgermeister und einem Ratsmitglied der politischen Minderheit, unter Berücksichtigung des ethnischen Prozesses, überprüft werden;

genannte Kommission hat in der Sitzung vom 16.04.2025 den von verschiedenen Ratsmitgliedern vorgelegten Vorschlag für die Verleihung einer Ehrung geprüft und aufgrund der im Reglement enthaltenen geltenden Bestimmungen, insbesondere unter Bezugnahme auf die Artikel 1 und 3, positives Gutachten zur Verleihung des Ehrenringes der Gemeinde an Frau Maura Delpero, erteilt, die auf kulturellem Gebiet einen hervorragenden Ruf erworben hat;

nach Einsichtnahme in die beiliegenden Gutachten gemäß Art. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung;

nach Einsichtnahme in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

**BESCHLIESST
DER GEMEINDERAT**

ANWESENDE 17, ABSTIMMENDE 17, DAFÜR 17, ZEITWEILIG
ABWESEND 1 (SARA ENDRIZZI)

1. Frau Maura Delpero, Bürgerin der Gemeinde Leifers, im Sinne der Art. 1 und 3 des geltenden

vigente regolamento per il conferimento di onorificenze, l'anello onorario del Comune per aver acquisito grande fama in campo culturale;

Reglements für die Verleihung von Ehrungen, den Ehrenring der Gemeinde zu verleihen, da sie einen hervorragenden Ruf auf kulturellem Gebiet erworben hat;

2. di dare atto che la presente deliberazione non comporta impegno di spesa;
3. di dare atto che, ai sensi dell'art. 183, comma 5, della L.R. 03.05.2018, n. 2, entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni; entro 60 giorni dall'esecutività del presente atto può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano;

2. kundzutun, dass dieser Beschluss keine Ausgabenverpflichtung zur Folge hat;
3. kundzutun, dass im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen alle Beschlüsse innerhalb des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann; innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Aktes kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden;

* * * * *

* * * * *

ALLEGATI ANLAGEN	nr. prot. Prot. Nr.	Impronta elettronica elektronischer Fingerabdruck
Parere di regolarità tecnica Gutachten über die fachliche Ordnungsmässigkeit	0042783	sIRSQ4csHhFUFHxzmAJpHMk7azJuGd7rMVivjDd5Qtw=
Parere di regolarità contabile Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmässigkeit	0040241	FrAUdAwQWahoYaz0dEBQTFQO9JKha1ECX5s68ZMMO6U=

* * * * *

* * * * *

Letto, confermato e sottoscritto digitalmente.

Gelesen, genehmigt und digital gefertigt.

Laives, lì / Leifers, den 05/08/2026

IL PRESIDENTE
DER PRÄSIDENT

Dr. Robert TEZZELE

IL VICESEGRETARIO GENERALE
DER VIZE-GENERALSEKRETÄR

dott.ssa/Dr. Claudia CASAZZA
